



# Kurier Gorlicki



MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY NR 11/2012 (227) ISSN 14250829

## Święto Niepodległości w Gorlicach



*„Lecz zaklinam - niech żywi nie tracą nadziei  
I przed narodem niosą oświaty kaganiec;  
A kiedy trzeba, na śmierć idą po kolei,  
Jak kamienie przez Boga rzucane na szaniec!..”*

*J. Słowacki „Testament mój”*

# Święto Niepodległości w Gorlicach

*Msza święta, odsłonięcie pomnika Słowackiego oraz Biesiada Pieśni Patriotycznych były głównymi punktami tegorocznych obchodów Święta Niepodległości w Gorlicach. Uroczystości rozpoczęła Msza święta odprawiona w intencji Ojczyzny w Bazylice Mniejszej pw. Nar. NMP.*



W godzinach popołudniowych w Parku Miejskim im. W. Blechońskiego mieszkańcy miasta licznie zgromadzili się pod pomnikiem Janusza Słowackiego, zwanym w okresie międzywojennym Pomnikiem Niepodległości. Wybór tego miejsca związany jest z powrotem do tradycji międzywojennej, gdy uroczystości patriotyczne odbywały się właśnie w Parku Miejskim. Okazją nawiązania do tej tradycji była wyjątkowa i symboliczna – ponowne odsłonięcie poddanego gruntownej modernizacji pomnika Juliusza Słowackiego. Pomnik został poświęcony przez proboszczów gorlickich parafii rzymsko i grekokatolickich, złożono pod nim wiązanki kwiatów, a z okolicznościowym programem poetyckim wystąpili uczniowie Miejskiego Zespołu Szkół nr 6. Zwieńczeniem uroczystości było wspólne zdjęcie wszystkich jej uczestników, nawiązujące do fotografii wykonywanych pod pomnikiem w latach dwudziestych XX wieku. Podczas przemówienia, burmistrz Witold Kochan przypomniał chwile przejmowania w Gorlicach władzy z rąk zaborcy w początkach listopada 1918 roku. Przybliżył również zebranym historię pomnika i jego znaczenie dla kształtowania postaw patriotycznych gorliczan w okresie poprzedzającym II wojnę światową. Po uroczystościach pod pomnikiem Słowackiego, w domu weselnym Akropol odbyła się zorganizowana po raz drugi w naszym mieście Biesiada Pieśni Patriotycznych. Ponad 300 osób wspólnie śpiewając, świętowało 94. rocznicę odzyskania niepodległości.



# Pomnik Niepodległości w Parku Miejskim Sokół nad Słowackim

*Przed tegorocznym Świętem Niepodległości zakończone zostały prace konserwatorskie przy pomniku Juliusza Słowackiego znajdującego się w gorlickim Parku Miejskim im. Wojciecha Biechońskiego.*



Pomnik został odsłonięty 31 sierpnia 1919 roku, w pierwszą rocznicę zakończenia I wojny światowej, odzyskania niepodległości przez Polskę oraz 110. rocznicę urodzin i 70. śmierci Juliusza Słowackiego – polskiego poety i wieszcz narodowego. Pomnik zbudowany jest z naturalnego, łamanego piaskowca o kształcie ostrosłupa, posadowionego na dwustopniowych schodach z dwoma podporami. W pierwotnej wersji pomnik zwieńczony był rzeźbą sokoła. Po pewnym czasie, jeszcze w okresie międzywojennym, w miejscu sokoła pojawił się orzeł. Został on usunięty przez niemieckiego okupanta. Prace konserwacyjne pozwoliły

przywrócić pierwotny wygląd, a tym samym na powrót sokoła – symbolu niepodległościowej organizacji Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”. O potrzebie gruntownej rewaloryzacji zabytku mówiło się już od wielu lat - znajdował się on bowiem w bardzo złym stanie. Na pomniku powstały liczne pęknięcia, osypywały się fragmenty piaskowca, można tu było odnaleźć ślady po niewłaściwie prowadzonych reparacjach, czarne nawarstwienia oraz zasiedlenia mchami i porostami. Naprawy wymagały również medalion z popiersiem Juliusza Słowackiego oraz rzeźba ptaka wieńczącego pomnik. Jeszcze w 2011 roku po-

wstały rekonstrukcje rzeźby sokoła i płaskorzeźby z popiersiem Słowackiego. Natomiast w 2012 roku wykonany został całościowy remont pomnika. W ramach prowadzonych prac wzmocniono fundamenty, uzupełniono brakujące elementy piaskowcowe, zniszczono pozostałości mikroorganizmów. Przeprowadzono odpowiednie prace konserwatorskie, zamontowano nową rzeźbę sokoła i płaskorzeźby z popiersiem wieszczka, dokonano unifikacji kolorystycznej obiektu. Program prac konserwatorskich opracowany przez konserwatora dzieł sztuki został zatwierdzony przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie.



**URZĄD MIEJSKI W GORLICACH**  
tel. (0-18) 353 62 00  
fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30  
Burmistrz - Witold Kochan, Z-ca Burmistrza - Janusz Fugiel, Sekretarz - Maria Kuźniarska-Pęczek, Skarbnik - Krystyna Tokarska.

- \* **Sekretariat Burmistrza**, tel. 18 355 12 11
- \* **Wydział Organizacyjny i Nadzoru**, tel. 18 355 12 28 - Katarzyna Walczy - Kierownik Wydziału
- \* **Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej**, tel. 18 35 51 231 - Janina Łopata - Kierownik Wydziału
- \* **Wydział Inwestycji i Remontów**, tel. 18 35 51 249 - Barbara Szpyrka - Smolirska - Kierownik Wydziału
- \* **Wydział Gospodarki Przestrzennej i Mienia Komunalnego**, tel. 18 355 12 60 - Andrzej Fik - Kierownik Wydziału
- \* **Wydział Oświaty, Kultury i Sportu**, tel. 18 355 12 65 - Aleksander Augustyn - Kierownik Wydziału
- \* **Wydział Strategii, Promocji i Funduszy Zewnętrznych**, tel. 18 35 51 285 - Jakub Diduch - Kierownik Wydziału
- \* **Wydział Gospodarki Komunalnej**, tel. 18 355 12 44 - Teresa Wrona - Kierownik Wydziału
- \* **Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich**, tel. 18 35 51 256 - Danuta Zakrzewska - Kierownik
- \* **Rzecznik Prasowy**, tel. 18 35 51 229 - Jakub Krzyszycha,
- \* **Biuro Prawne**, tel. 18 35 51 200, w. 223
- \* **Straż Miejska**, tel. 18 353 62 00 - Dyżur całą dobę
- \* **Komendant SM**, tel. 18 35 40 723, Wojciech Pietrusza
- \* **Biuro Planowania i Realizacji Budżetu**, tel. 18 355 12 31 - Edyta Szilder
- \* **Inspektor ds. BHP**, tel. 18 355 12 85 - Henryk Jędrzejewski
- \* **Biuro Audytu i Kontroli**, tel. 18 35 51 285 - Daniel Janeczek
- \* **Biuro Zamówień Publicznych**, tel. 18 35 51 252
- \* **Pełnomocnik ds. społecznych**, tel. 18 35 51 253 - Łukasz Igielski
- \* **Pełnomocnik ds. Uzależnień**, tel. 18 35 51 253 - Piotr Gajda

Godziny przyjęć stron przez Burmistrza: wtorek - 13.30 - 15.30, Z-ca Burmistrza Środa - 14.00 - 15.30

## O OCHRONIE ŚRODOWISKA W RATUSZU

16 października br. w Urzędzie Miejskim w Gorlicach odbyło się spotkanie Konwentu Wójtów i Burmistrzów Powiatu Gorlickiego, w którym uczestniczył Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie Rafał Rostecki. Spotkanie dotyczyło problematyki przygotowywania i realizacji inwestycji w kontekście regulacji prawnych z zakresu ochrony środowiska.

### ROZMOWA W ARR

17 października br. burmistrz Witold Kochan spotkał się w siedzibie rzeszowskiego oddziału terenowego Agencji Rynku Rolnego z zastępcą dyrektora Jerzym Borczem. Rozmowa dotyczyła kwestii darowizny działek w Małastowie dokonanej na rzecz Miasta w 2000 roku.

# SERWIS Z RATUSZA

## Z AUSTRIACKIM CZARNYM KRZYŻEM ROZMOWY O NEKROPOLIACH

18 października br. burmistrz Witold Kochan i wicestarosta gorlicki Karol Górski gościli przedstawicieli austriackiego Czarnego Krzyża, organizacji dbającej o upamiętnienie miejsc związanych z działaniami militarnymi prowadzonymi podczas I wojny światowej. Podczas spotkania poruszano sprawę remontu cmentarzy wojennych oraz organizacji obchodów 100 – lecia bitwy pod Gorlicami.

## U KONSULA NA ŚWIĘCIE NARODOWYM AUSTRII

26 października br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w uroczystości święta narodowego

Republiki Austrii, zorganizowanej przez Konsula generalnego Republiki Austrii w Krakowie.

## U BURMISTRZA NOWEGO TARGU

2 listopada br. burmistrz Witold Kochan i zastępca burmistrza Janusz Fugiel spotkali się w Nowym Targu z burmistrzem tego miasta Markiem Fryźlewiczem. Spotkanie miało charakter konsultacyjny, wystąpiła wymiana doświadczeń na temat prowadzonych przez oba miasta (o podobnej wielkości) działań z zakresu inwestycji czy gospodarki komunalnej.

## O OBEJŚCIU GORLIC, POŻYCZ- CE NA KOLEKTORY SŁONECZNE

8 listopada br. Witold Kochan uczestniczył w siedzibie

Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie w naradzie zespołu technicznego opracowującego koncepcję drogowego obejścia Gorlic. W tym samym dniu Burmistrz popisał umowę w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, na mocy której Miasto Gorlice otrzyma niskoprocentowaną częściowo umarzalną pożyczkę na budowę kolektorów słonecznych na zapleczu krytej pływalni.

## W SIEDZIBIE INSPKTORATU ZUS

9 listopada br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w uroczystości oddania do użytku po rozbudowie i modernizacji siedziby gorlickiego inspektoratu Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. W uroczystości wzięli udział m.in. minister pracy i polityki społecznej Władysław Kosiniak – Kamysz oraz prezes ZUS Zbigniew Derdziuk.

# GOSPODARKA ODPADAMI, DROGA EKSPRESOWA

**Konwent Wójtów i Burmistrzów Powiatu Gorlickiego przesłał do Marszałka Województwa Marka Sowy dwa stanowiska w kwestiach istotnych dla mieszkańców ziemi gorlickiej - gospodarki odpadami komunalnymi oraz budowy drogi ekspresowej Tarnów – Gorlice – Barwinek, których fragmenty poniżej prezentujemy.**

## Gospodarka odpadami komunalnymi

W dniu 2 lipca 2012 roku Sejmik Województwa Małopolskiego podjął uchwałę w sprawie wykonania „Planu Gospodarki Odpadami Województwa Małopolskiego”. Plan zawiera podział województwa na cztery regiony: zachodni, tarnowski, sądecko – gorlicki oraz południowy.

Apelujemy o zmiany granic ww. regionów, idącą w kierunku ograniczenia ich ilości. Argumentów za tym dostarczają pierwsze doświadczenia związane z procedurą przetargową na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych przeprowadzoną w Gorlicach.

Postępowanie przetargowe wykazało, że liczba oferentów jest ograniczona praktycznie do minimum, co rażąco wpływa na ceny proponowane przez przystępujące do przetargu firmy. Można się w takiej sytuacji spodziewać znaczącej nieuzasadnionej rynkowo podwyżki ceny za usługi przy praktycznie niezmiennym zakresie rzeczowym zamówienia.

Ponieważ ceny te dotyczyć będą wszystkich mieszkańców naszych gmin w roku, który według prognoz przyniesie dalsze dodatkowe dla nich koszty utrzymania, wnioskujemy o ograniczenie liczby regionów, co powinno wpłynąć na powrót mechanizmów rynkowych w gospodarce odpadami i przyczyni się do obniżenia cen.

## Budowa drogi ekspresowej Tarnów – Gorlice

Konwent Wójtów i Burmistrzów Powiatu Gorlickiego apeluje do Zarządu Województwa Małopolskiego o uwzględnienie w katalogu dróg ekspresowych koniecznych dla rozwoju województwa drogi ekspresowej Tarnów – Gorlice – Barwinek. Obszar wschodniej Małopolski jest najgorzej skomunikowany ze stolicą Województwa i z ważnymi ciągami drogowymi, pozostaje zdecydowanie wykluczony komunikacyjnie. Możliwość szybkiego skomunikowania z Krakowem i budowanymi autostradami jest dla nas sprawą priorytetową. Realizacja w przyszłości tego zadania byłaby wypełnieniem białej plamy w spójnym układzie komunikacyjnym Województwa i przyczyni się do likwidacji barier rozwoju społeczno – gospodarczego naszego regionu. Warto podkreślić, że 27 maja 2011 roku w Tarnowie zostało podpisane porozumienie intencyjne w przedmiocie wyrażenia woli współdziałania oraz współpracy między Województwem Małopolskim oraz jednostkami samorządu terytorialnego przy opracowywaniu koncepcji przestrzennej drogi Busko – Nowy Korczyn – Tarnów – Barwinek – trasa alternatywna dla istniejącej drogi wojewódzkiej nr 973 i 977. Porozumienie zostało zawarte pomiędzy Województwem Małopolskim a Powiatami Dąbrowskim, Gorlickim i Tarnowskim oraz gminami: Biecz, Bolesław, Dąbrowa Tarnowska, miasto Gorlice, Gorlice, Gręboszów, Lipinki, Lisia Góra, Mędrzechów, Moszczenica, Olesno, Ryglice, Rzepiennik Strzyżewski, Sękowa, Skrzyszów, Szerzyny, miasto Tarnów, Tarnów, Tuchów, Uście Gorlickie i Zabno.

Już po raz drugi wolontariusze Szlachetnej Paczki odwiedzili potrzebujące rodziny z terenu powiatu gorlickiego. Efektem tych spotkań było zakwalifikowanie szesnastu rodzin do finału projektu, który odbędzie się początkiem grudnia. Od 17 listopada otwarta jest baza rodzin Szlachetnej Paczki. Po kilku dniach swoich darczyńców znalazło osiem rodzin, kolejne osiem czeka w

## Szlachetna paczka na Święta

dalszym ciągu na ludzi dobrego serca. Oto kilka praktycznych informacji o tym w jaki sposób można pomóc: 1. Wejdź na stronę [www.szlachetnapaczka.pl](http://www.szlachetnapaczka.pl), 2. Wybierz z listy województwo małopolskie, następnie gorlicki magazyn, 3. Po wyborze pojawi się lista rodzin wraz z

opisem (podstawowym lub szczegółowym), 4. Klikamy na daną rodzinę i ją wybieramy. *W ubiegłym roku udało nam się pomóc piętnastu rodzinom. Mamy nadzieję, że i w tym roku te szesnaście rodzin, które zostały zakwalifikowane będą mogły spędzić święta*

*Bożego Narodzenia bez zmartwień i obaw o dzień jutrzejszy. Rejon Gorlice i okolice tworzy grupa 18 wolontariuszy bardzo zaangażowanych i chętnych do pomocy innym – podkreśla Magdalena Oleszkowicz - lider rejonu Szlachetnej Paczki.*

Projekt można wesprzeć wysyłając sms o treści PACZKA na nr. 75465 (koszt sms: 5zł +VAT)

# PROMOCJA GORLIC W BUDAPESZCIE

8 i 9 listopada br. kilkudziesięciu przedstawicieli węgierskich biur podróży, przedsiębiorcy branży spożywczej, węgierscy handlowcy i hurtownicy odwiedzili stoisko Miasta Gorlice ulokowane w gościnnych progach Ambasady RP w Budapeszcie.

W ramach wizyty zorganizowanej w stolicy Węgier przez Euroregion „Karpaty” swą ofertę handlową przedstawiły gorlicka Cukiernia „Weronica” oraz Babcówka Towary Tradycyjne. Nie zabrakło materiałów promocyjnych Gorlic i okolic, zwłaszcza tych nawiązujących do historii miasta i jego silnych związków z Węgrami. W trakcie multimedialnej

prezentacji w ambasadzie reprezentujący Urząd Miejski kierownik Wydziału Strategii, Promocji i Funduszy Zewnętrznych Jakub Diduch wskazał zarówno na liczne walory turystyczne, uzdrowiskowe i krajobrazowe Ziemi Gorlickiej, jak i potencjał inwestycyjny – Strefę Aktywności Gospodarczej oraz silne wykorzystanie funduszy unijnych w realizacji projektów infra-

strukturalnych. Podczas rozmów z Ambasadorem RP na Węgrzech Romanem Kowalskim oraz Radcą Handlowym Ambasady Marcinem Sową, radny Miasta Gorlice Krzysztof Wroński postulował, aby w niedługim czasie zorganizować podobne przedsięwzięcie dla większej ilości firm działających na terenie Gorlic tak, aby mogły one poznać potencjalnych węgierskich

partnerów i nawiązać kontakty handlowe. Warto podkreślić, że pomysł ten spotkał się z przychylnością i zainteresowaniem ze strony przedstawicieli Ambasady. Niezmiernie miłym akcentem wizyty było, zupełnie nieplanowane, spotkanie delegacji naszego miasta z Istvanem Kovacssem – Honorowym Obywatel Miasta Gorlice.

## GORLICE NA 10. MIEJSCU W POLSCE

Niedawno swoje rankingi oceniające działalność samorządów publikowały Rzeczpospolita, gdzie Gorlice zajęły 43. miejsce wśród klasyfikowanych razem Gmin miejskich i miejsko-wiejskich oraz pismo samorządu terytorialnego Wspólnota, które uplasowało Gorlice na 37. miejscu w kraju wśród miast powiatowych inwestujących w infrastrukturę techniczną.

Kolejnym potwierdzeniem dobrych notowań naszego miasta jest dziesiąte miejsce Gorlic wśród polskich miast w rankingu „Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego”. Ranking przygotowały sejmowa Komisja Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej, Fundacja Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska” oraz Wydział Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej. Patronat nad przedsięwzięciem objęła Marszałek Sejmu Ewa Kopacz. W rankingu oceniany był rozwój wszystkich jednostek samorządowych w Polsce w 2011 roku, z zachowaniem podziału na 4 grupy: gminy wiejskie, miejskie, miejsko-wiejskie oraz miasta na

prawach powiatu. Gorlice zostały sklasyfikowane na dziesiątym miejscu wśród miast (drugie miejsce w Małopolsce). Czołówka rankingu przedstawia się tutaj następująco: 1. Krynica Morska, 2. Łeba, 3. Pruszcz Gdański, 4. Puławy, 5. Bieruń, 6. Kołobrzeg, 7. Węgrów, 8. Lubawa, 9. Sucha Beskidzka, 10. Gorlice. Wśród miast na prawach powiatu zwyciężyła Warszawa przed Poznaniem i Przemysłem, wśród gmin miejsko – wiejskich Nowe Warpno przed Polkowicami i Międzyzdrojami, a wśród gmin wiejskich Kleszczów przed Puchaczowem i Kobierzycami. Rokrocznie prof. Eugeniusz Sobczak z Wydziału Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej wraz

ze swoim zespołem dokonuje porównania i oceny wszystkich polskich samorządów. Głównym celem takiego zestawienia jest prezentacja oraz nagrodzenie najlepiej rozwijających się jednostek, spośród wszystkich w Polsce. Badanie oparte na danych Głównego Urzędu Statystycznego daje gwarancję niezależności i rzetelności rankingu, który przekrojowo pokazuje jak rozwijają się wszystkie gminy i województwa w Polsce. Ranking opiera się na analizie 16 wskaźników GUS obejmujących trzy zasadnicze obszary funkcjonowania wszystkich jednostek samorządowych: gospodarczy, społeczny oraz ochronę środowiska. Te szczegółowe kryteria brane pod uwagę przy tworzeniu

rankingu to: wydatki inwestycyjne majątkowe per capita, wydatki na transport i łączność per capita, udział wydatków majątkowych inwestycyjnych w budżecie gminy, udział wydatków na transport i łączność w budżecie gminy, udział dochodów własnych w budżecie gminy, liczba podmiotów gospodarczych na 1000 mieszkańców, liczba pracujących na 1000 mieszkańców, liczba bezrobotnych na 1000 mieszkańców, napływ ludności w przeliczeniu na 1000 mieszkańców, odpływ ludności w przeliczeniu na 1000 mieszkańców, liczba absolwentów szkół ponadgimnazjalnych na 1000 mieszkańców, liczba komputerów w szkołach z dostępem do Internetu na 1000 mieszkańców, odsetek radnych z wyższym wykształceniem, procent ludności objętej usługami wodociągowymi, procent ludności objętej usługami kanalizacyjnymi, procent ludności objętej usługami oczyszczalni ścieków.

## Miejsca Przyjazne Maluchom

28 października br. w krakowskim Muzeum Inżynierii Miejskiej odbyła się uroczystość rozdania certyfikatów Miejsca Przyjaznego Maluchom.

Certyfikaty „Miejsce Przyjazne Maluchom” otrzymały instytucje, restauracje czy kluby, które w szczególny sposób uwzględnia potrzeby dzieci. W sumie otrzymało je ponad 160 miejsc, w tym po raz pierwszy 27 spoza Krakowa. Wśród wyróżnionych znalazły się także dwie gorlickie instytucje: Miejska Biblioteka Publiczna im. St. Gabryela i Dom Handlowy Peps.

W imieniu gorlickich laureatów certyfikaty odebrały pracownice Oddziału dla Dzieci i Młodzieży Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gorlicach Anna Nigborowicz i Beata Mituś oraz właścicielka DH Peps Bożena Brudzińska.

foto: MBP Gorlice



Pierwsza z nich dotyczyła udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Gorlickiego w kwocie 15 000 zł z przeznaczeniem na dofinansowanie kosztów uczestnictwa osób niepełnosprawnych z terenu m. Gorlice w rehabilitacji prowadzonej przez warsztaty terapii zajęciowej, których prowadzenie należy do zadań powiatu. Powiat otrzymuje dofinansowanie działalności WTZ ze środków PEFRON w wysokości 90% kosztów, a w pozostałej części – 10% - warsztaty mogą być dofinansowane ze środków samorządu terytorialnego oraz innych źródeł. W warsztatach uczestniczy 37 mieszkańców Gorlic, a roczny koszt rehabilitacji uczestnika w WTZ w 2012 r. wyniesie 16 440 zł.

W związku z zwiększeniem o 40 000 zł prognozowanych wpływów z odsetek od wolnych środków finansowych (lokata terminowych i opracowania kont budżetu), zwiększeniem planu dochodów realizowanych przez szkoły podstawowe – MZS Nr 5 o

**Jadwiga Wójtowicz** złożyła interpelację w sprawie ruchu pieszych przy ulicy Parkowej, wdrożenia działań zmierzających do zorganizowania w ciągu tej drogi krajowej przejścia dla pieszych na wysokości Jarmarku Pogórzańskiego oraz chodnika od ławy do parku w stronę mostu i hali OSiR. (Odp.: Przy udziale środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego miasto w latach 2013-2014 wybuduje ścieżkę rowerowo-pieszą na odcinku od nowo wybudowanej kładki pieszko-jezdnej do parku miejskiego. Jedną z koncepcji zakłada także, że ścieżka będzie prowadziła pod kładką do parku wzdłuż rzeki Ropy do mostu. Realizacja tego zadania pozwoli na skierowanie ruchu pieszych poza pobocze ulicy Parkowej i zwiększy bezpieczeństwo ruchu. Z ostatniej odpowiedzi GDDKiA z dnia 19.04.2012 roku wynika, że ewentualne wyznaczenie przejścia pieszko-rowerowego będzie możliwe na etapie projektowania i realizacji ścieżek pieszko-rowerowych, co ma nastąpić w latach 2013-2014).

Druga interpelacja dotyczyła podniesienia bezpieczeństwa w mieście poprzez zainstalowanie dodatkowych kamer. (Odp.: Monitoring na terenie miasta funkcjonuje już od 2002 roku. Przed rozpoczęciem budowy monitoringu miasta odbyło się spotkanie wspólnie z przedstawicielami KPP w Gorlicach – wytypowano na terenie miasta miejsca, gdzie występują największe zagrożenia związane z bezpieczeństwem. Wstępnie

## XXVI SESJA RADY MIASTA GORLICE

**29 listopada br. obradowała XXVI zwyczajna Sesja Rady Miasta Gorlice. Zgodnie z porządkiem obrad radni przyjęli protokół z obrad XXV zwyczajnej Sesji RM, zapoznali się z Informacją Burmistrza za okres międzysesyjny od 16 października do 15 listopada 2012 r., wysłuchali odpowiedzi na interpelacje zgłoszone na XXV sesji oraz podjęli 13 uchwał.**

12 000 zł z dzierżaw, zwiększeniu o 4 100 zł dochodów zrealizowanych przez MP Nr 4 z tytułu odszkodowania za zalane pomieszczenia w budynku przedszkola oraz zwiększenie planu dochodów o 25 000 zł zrealizowanych jako odpłatność gmin za dzieci przebywające w przedszkolach miejskich – budżetu uległy zwiększeniu o kwotę 8 100 zł. O taką samą kwotę zwiększono też wydatki budżetu, z tego zwiększa się wydatki bieżące o 56 100 zł, a wydatki majątkowe o 25 000 zł. Zmiany wydatków bieżących dotyczą działu „Oświata i wychowanie”. Jest to kwota 41 000 zł, w tym: dla szkół podstawowych przeznaczono 37 000 zł (25 000 zł na wynagrodzenia i

pochodne i 12 000 zł na remont radiowęzła szkolnego w MZS Nr 5. Dla MP Nr 4 przeznaczono 4 100 zł na wykonanie remontu przedszkola – malowanie zalanych ścian i sufitów. Pozostałą kwotę, 15 000 zł przeznaczono na pomoc dla powiatu gorlickiego – dofinansowanie WTZ.

25 000 zł, o które zwiększono wydatki majątkowe podzielono na pół. 12 500 zł przeznaczono na opracowanie zmiany w projekcie budowy układu komunikacyjnego na terenie strefy gospodarczej. Taka samą kwotę przeznaczono dla OsIR na projekt i wykonanie osłon na nawiewniki zamontowane podczas termomodernizacji.

Cztery uchwały dotyczyły

## XXIV SESJA RADY MIASTA INTERPELACJE I ODPOWIEDZI

ustalono lokalizację 16 kamer. Obecnie w ramach miejskiego systemu monitoringu funkcjonuje dziesięć kamer, które są umieszczone w następujących miejscach: skrzyżowanie ulic (rondo) – Legionów – Stawiska – Biecka, ul. 3 Maja 19, ul. Stróżowska 1, ul. Kołłątaja 2, Pl. Dworzysko (na słupie) – 2 kamery, Rynek 2 (Urząd Miejski). W bieżącym roku planowana jest rozbudowa i modernizacja monitoringu tj.: wymiana rejestratora i zwiększenie pamięci (ustawowo zapis z kamer winien być przechowywany min. 20 dni), przeniesienie studia do nowego pomieszczenia (w związku z remontem Urzędu), montaż dodatkowych kamer (budynek drukarni przy rondzie, skrzyżowanie ul. Cicha – Wąska – Kręta, Urząd Miejski – budynek dawnej szkoły nr 2), wymiana kamer na obrotowe: ul. Stroma, ul. Kręta, zdemontowane z tych punktów kamery stacjonarne zostaną zamontowane na Banku Spółdzielczym przy ul. Stróżowskiej oraz budynku Urzędu Miejskiego. Ogólnie w ramach systemu monitoringu funkcjonowało będzie 15 kamer.

Na 2013 rok planuje się rozbudowę monitoringu w kierunku Zawodzia, na którą jest dokumentacja. Kamery umiejscowione byłyby w następujących miejscach: skrzyżowanie ul. Krasieńskiego – Legionów (rejon

Szklarczykówki), kładka dla pieszych na rzece Ropie (rejon ul. Nadbrzeżna, Mickiewicza), skrzyżowanie ul. Mickiewicza – Parkowa – Sienkiewicza – Kościuszki, skrzyżowanie ul. Kościuszki – Węgierska. Koszt tej inwestycji to ok. 225 000 zł brutto, a realizacja zadania będzie uzależniona od przyznanych środków. Wskazaniem byłoby również zamontowanie trzech kamer w rejonie największych skupisk młodzieży tj. skrzyżowanie ul. Kołłątaja – Kromera, skrzyżowanie ul. Kromera – Niepodległości, skrzyżowanie ul. Niepodległości – Jagiełły. W 2011 roku ze środków MKRPA sfinansowana została także rozbudowa i modernizacja systemów monitoringu we wszystkich zespołach szkół nadzorowanych przez Miasto Gorlice. Ma to swoje uzasadnienie, gdyż monitorowaniem zostały objęte nie tylko obiekty i tereny tych placówek, ale także miejsca ogólnodostępne tj. np. pomnik Bohaterów Ziemi Gorlickiej, część parku w Gliniku, boiska, place zabaw, część ulic i chodników.

Kolejna interpelacja dotyczyła remontu Pomnika Juliusza Słowackiego – szczególne uwagi dotyczą wyglądu orła. (Odp.: Remont pomnika J. Słowackiego w Parku Miejskim w Gorlicach prowadzi Wydział Oświaty, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego w

przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Miasto Gorlice” (zmiana przeznaczenia – z terenów rolnych na tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej). Jedną umożliwi zrealizować wniosek najemcy, dot. zawarcia kolejnej umowy najmu lokalu użytkowego na czas oznaczony. Podjęcie podobnej uchwały umożliwi zrealizowanie wniosków osób, które wystąpiły o przedłużenie umów dzierżawowych na dalszy czas (15 wniosków). Radni przyjęli też „Aktualizację Programu ochrony środowiska dla Miasta Gorlice na lata 2013-2016 z perspektywą na lata 2017-2020” oraz Miejski Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2013.

W punkcie „Interpelacje Radnych” - radni złożyli 17 interpelacji, które wraz z odpowiedziami opublikujemy w grudniowym „Kurierze”.

Gorlicach. Prace te prowadzone są pod nadzorem Małopolskiego Konserwatora Zabytków na podstawie opracowanego programu prac konserwatorskich, który zakładał m.in. przywrócenie pierwotnego wyglądu pomnika na podstawie zachowany oryginalnych zdjęć. Wiązało się to m.in. z zamianą zwieńczenia pomnika z orła na sokoła. Program ten został zatwierdzony przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie, Delegatura w Nowym Sączu w dniu 13.06.2011 r., znak: OZNS.MM.562-154/11. Na podstawie w/w zatwierzonego programu został ogłoszony w 2011 roku przetarg na wykonanie rzeźby orła i medalionu J. Słowackiego, który wygrał P. Wojciech Siek – artysta rzeźbiarz. W 2012 r. został ogłoszony przetarg na wykonanie prac remontowo-konserwacyjnych przy pomniku, których zakres obejmował m.in. wzmocnienie i częściowe wykonanie nowych fundamentów, oczyszczenie cokołu pomnika (mechaniczne i chemiczne), uzupełnienie ubytków i wykonanie nowych spoin, montaż medalionu i sokoła oraz konserwacja całości pomnika. Prace te realizowane są zgodnie z pozwoleniem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nr 117/2012 z dnia 17 lipca 2012 r. przez konserwatora dzieł sztuki mgr. Piotra Krzemienia. Poszczególne etapy prac są uzgadniane i odbierane przez przedstawicieli WUOZ Delegatura w Nowym Sączu. Wstępnie planowany termin odbioru całości robót remontów-

konserwacyjnych ustalonych na 25 października 2012 r. Zdjęta z pomnika rzeźba orła została zdeponowana w Miejskim Zakładzie Usług Komunalnych w Gorlicach.

Ostatnia interpelacja dotyczyła uporządkowania pasa drogowego przy ul. Paderewskiego, poprzedzonego decyzją zlikwidowania na placu – parkingu przy tej ulicy wykonanego przez młodzież urzędzenia do jazdy na deskorolkach. (Odp.: Ulica Paderewskiego jest drogą publiczną. Artykuł 30. 1.pkt 1 ustawy o drogach publicznych z 21 marca 1985 roku (Dz. U.1985, Nr 14 poz. 60 z późn. zm.) zabrania lokalizacji w pasie drogowym obiektów budowlanych, umieszczania urządzeń, przedmiotów i materiałów niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego.

W dniu 10 sierpnia br. patrol straży miejskiej został skierowany na parking w pasie drogowym ulicy Paderewskiego, aby wylegitymować i pouczyć młodzież, która w tym miejscu nielegalnie zbudowała urządzenia do jazdy na deskorolkach i rowerach wyczynowych o tym, że ich działania są niezgodne z prawem i o konieczności usunięcia tych urządzeń. Strażnicy stwierdzili także, że skarpa w pasie drogowym została rozkopana, z ziemi wybudowano rampę, wykopano także krawężnik. Mimo zobowiązania – nie wykonano naprawy na własny koszt. W wyznaczonym terminie została naprawiona częściowa skarpa, a zniszczony krawężnik do dzisiejszego dnia nie został ani wymieniony ani zabetonowany. Nie odtworzono również zieleńca. Kierownik Wydziału Gospodarki Komunalnej podjął decyzję o zleceniu prac związanych z uporządkowaniem pasa drogowego Miejskiemu Zakładowi Usług Komunalnych.

Warto nadmienić, że za bezpieczeństwo na drogach odpowiada jej zarządca, w tym przypadku Burmistrz Miasta Gorlice. Zaniechanie lub wadliwe wypełnianie obowiązków, które ciąży na zarządcy prowadzi do powstania odpowiedzialności odszkodowawczej, a w przypadku ciężkiego uszkodzenia ciała odpowiedzialności karnej).

**MARIA CZESZYK** interpelowała w sprawie ujęcia w wydatkach majątkowych 2013 r. budowy oświetlenia ulicy Paderewskiego oraz budowy ulicy Dębowej. (Odp.: Ze względu na ograniczone własne środki finansowe przeznaczane na realizację zadań inwestycyjnych do projektu budżetu na przyszły rok w pierwszej kolejności ujmowane będą zadania, na które: miasto pozyskało środki zewnętrzne z programów UE; zawarto wieloletnie umowy z wykonawcami robót; pozyskano środki z budżetu państwa lub innych instytucji; zadania realizowane przy udziale inicjatyw lokalnych; zadania już rozpoczęte, posiadające prawomocne pozwolenia na budowę. W latach poprzednich została opracowana dokumentacja projektowa obejmująca swym zakresem

tyl lokalnych; zadania już rozpoczęte, posiadające prawomocne pozwolenia na budowę. W latach poprzednich została opracowana dokumentacja projektowa obejmująca swym zakresem kompleksową budowę ulicy Dębowej wraz z nieukończonym odcinkiem ulicy Paderewskiego. Istnieje realna szansa rozpoczęcia I etapu przedmiotowej inwestycji tj. odcinka około 150 m wraz z odwodnieniem w przyszłym roku. Zakres finansowy będzie poddany analizie na etapie prac związanych z projektem budżetu na rok 2013 r. Wniosek o oświetlenie ulicy Paderewskiego ze względu na wniesioną interpelację zostanie rozpatrzony przy konstruowaniu budżetu na 2013 r.).

Druga interpelacja dotyczyła konieczności podwyższenia wynagrodzeń pracowników GCK. (Odp.: Zostało zrealizowane z dniem 1 października br.).

**HALINA MARSZAŁEK** interpelowała w sprawie pęknięć ulicy Granicznej, przy zjeździe na ul. Robotniczą powstałych podczas prowadzonych robót związanych z budową mostu i koniecznością remontu. (Odp.: W najbliższych czasie zostanie zorganizowany przegląd gwarancyjny przy udziale przedstawicieli wykonawcy robót, użytkownika drogi i inwestora. Prosiła też o remont chodnika ulicy Jagielly oraz remont jezdni i chodników ulicy Cmentarnej. (Odp.: Ze względu na ograniczone własne środki finansowe przeznaczone na realizację zadań inwestycyjnych do projektu budżetu na przyszły rok w pierwszej kolejności ujmowane będą zadania, na które: miasto pozyskało środki zewnętrzne z programów UE; zawarto wieloletnie umowy z wykonawcami robót; pozyskano środki z budżetu państwa lub innych instytucji; zadania realizowane przy udziale inicjatyw lokalnych; zadania już rozpoczęte, posiadające prawomocne pozwolenia na budowę. Jednakże, ze względu na wniesioną interpelację wniosek zostanie rozpatrzony przy konstruowaniu budżetu na 2013 r.).

**JOANNA BUBAK** interpelowała w sprawie ujęcia w wydatkach majątkowych 2013 r. kontynuacji chodników przy ulicy Wyszyńskiego oraz oświetlenia ulicy Paderewskiego i budowy ulicy Dębowej. (Odp.: Ze względu na ograniczone własne środki finansowe przeznaczane na realizację zadań inwestycyjnych do projektu budżetu na przyszły rok w pierwszej kolejności ujmowane będą zadania, na które: miasto pozyskało środki zewnętrzne i programów UE; zawarto wieloletnie umowy z wykonawcami robót; pozyskano środki z budżetu państwa lub innych instytucji; zadania realizowane przy udziale inicjatyw lokalnych; zadania już rozpoczęte, posiadające prawomocne pozwolenia na budowę. W latach poprzednich została opracowana dokumentacja projektowa obejmująca swym zakresem

kompleksową budowę ulicy Dębowej wraz z nieukończonym odcinkiem ulicy Paderewskiego. Istnieje realna szansa rozpoczęcia I etapu przedmiotowej inwestycji, tj. odcinka około 150 m wraz z odwodnieniem w przyszłym roku. Zakres finansowy będzie poddany analizie na etapie prac związanych z projektem budżetu na rok 2013 r. Wniosek o oświetlenie ulicy Paderewskiego oraz kontynuacja remontów chodników przy ulicy Wyszyńskiego zostaną rozpatrzone przy konstruowaniu budżetu na 2013 r.).

Wnioskowała również w sprawie zabezpieczenia środków finansowych na remont altany w parku w Gliniku. (Odp.: Wniosek zostanie rozpatrzony przy konstruowaniu budżetu na 2013 rok).

**AUGUSTYN MRÓZ**, w swojej interpelacji wnioskował o doraźny remont ulicy Niepodległości, polegający na uzupełnieniu nawierzchni z masy asfaltowej wzdłuż krawędzi jezdni. (Odp.: Przedmiotowe prace zostaną wykonane w bieżącym roku w ramach doraźnych remontów. Uzupełnienie nawierzchni jezdni wokół studzienki kanalizacyjnej wykonano podczas robót związanych z usuwaniem awarii na kolektorze ogólnospławnej).

**ROBERT GRYZIK** złożył interpelację w sprawie przebudowy ulicy Kopernika. (Odp.: Ze względu na ograniczone własne środki finansowe przeznaczone na realizację zadań inwestycyjnych do projektu budżetu na przyszły rok w pierwszej kolejności ujmowane będą zadania, na które: miasto pozyskało środki zewnętrzne z programów UE; zawarto wieloletnie umowy z wykonawcami robót; pozyskano środki z budżetu państwa lub innych instytucji; zadania realizowane przy udziale inicjatyw lokalnych; zadania już rozpoczęte, posiadające prawomocne pozwolenia na budowę. W budżecie miasta na rok 2012 została zarezerwowana kwota na realizację wnioskowanego zadania. Z uwagi na możliwość wykonania przebudowy ulicy Krakowskiej w ramach współpracy z Powiatem Gorlickim kwota zarezerwowana na ulicę Kopernika została przeznaczona na dotację celową dla Powiatu Gorlickiego. Niejednokrotnie mieszkańcy osiedla Magdalena zwracali się z wnioskiem o wykonanie przebudowy ulicy Krakowskiej. W miarę posiadanych środków finansowych wniosek zostanie rozpatrzony przy konstruowaniu budżetu na 2013 r.).

**RYSZARD LUDWIN** interpelował w sprawie budowy nowego kolektora kanalizacji sanitarnej na długości około 200 mb przy ul. Makuszyńskiego w Gorlicach. (Odp.: W dniu 28.08.2012 r. złożony został przez mieszkańców wniosek o ujęcie w budżecie w 2013 r. w ramach inicjatyw lokalnych inwestycji pn. „Budowa kolektora kanalizacji sanitarnej przy ul. Makuszyńskiego”. Na dzień dzisiejszy zainteresowanie budową nowego kolektora kanalizacji wykazało sześciu właścicieli posesji jednorodzinnych nr: 9, 18, 20, 22, 24, 26 położonych przy ul. Makuszyńskiego w Gorlicach. Wniosek mieszkańców w w/w temacie będzie analizowany przy tworzeniu budżetu na 2013 r.).

**ALICJA NOWAK** interpelowała w sprawie likwidacji Miejskiego Placu Targowego przy ulicy Ogrodowej – Legionów, prosząc o umożliwienie grupie handlowców dalszego prowadzenia handlu, do czasu załatwienia formalności. (Odp.: Likwidacja funkcji handlowej placu związana jest z realizacją dwóch uchwał Rady Miasta z 29 grudnia 2011 r. Zgodnie z uchwałą Nr 181/XV/2011 przystąpiono do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Gorlice – Plan Nr 3. Obecnie zmiana planu jest na ukończeniu, uzyskano wszystkie niezbędne uzgodnienia i zatwierdzenia. Umożliwia to realizację drugiej uchwały Nr 182/XV/2011 poprzez ogłoszenie przetargu na wieloletnią dzierżawę placu z przeznaczeniem pod parking i usługi komercyjne. Planuje się, że ogłoszenie przetargu odbędzie się w terminie do 15 grudnia 2012 r. Do tego czasu zaprzestanie na placu działalności handlowej w obecnej formie stanie się koniecznością).

Interpelowała też w sprawie oznakowania przejścia dla pieszych przez ul. Dukielską w rejonie centrum handlowego. (Odp.: Pismem z 3.08.2012 roku Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie – Rejon w Tarnowie zobowiązał się do oznakowania przejścia dla pieszych na odcinku 010 km 1+840 tj. w rejonie przystanku autobusowego po wykonaniu i zatwierdzeniu projektu organizacji ruchu).

Kolejna dotyczyła nałożenia przez orzeczenie Sądu Administracyjnego kary grzywny na Radę Miasta. (Odp.: Orzeczenie zostało zaskarżone przez radcę prawnego – pełnomocnika RM. Przewodniczący RM oczekuje na rozstrzygnięciu.)

W ostatniej interpelacji podjęła temat niewłaściwych działań i błędów popełnianych przez urzędników UM podając przykłady - umowy najmu miasta z SM Pod Lodownią, zmian w inwestycjach, sprzedaży działek w Małastowie, różnic w kosztach wykonania podobnych inwestycji. (Odp.: W przypadku umowy najmu była to omyłka pisarska nie wpływająca na treść dokumentu. W sprawie działek w Małastowie udzielono czterech pisemnych odpowiedzi - wszystkie pozostają aktualne. Rozbieżność w wycenie kosztów podobnych inwestycji wynika z ilości zastosowanych materiałów, np. grubości warstwy podbudowy).

**ALICJA NOWAK** złożyła interpelację dotyczącą zobowiązania Miasta Gorlice wobec Agencji Nieruchomości Rolnych na zbyte nieruchomości w Małastowie. (Odp.: Na koniec września br. do zapłaty pozostaje: z rozliczeń Agencji należność w kwocie 542 057,93 zł oraz odsetki, a według posiadanej własnej dokumentacji w wysokości 535 388,00 zł oraz odsetki. Prowadzone są działania zamierzające do przywrócenia Miastu Gorlice prawa własności nieruchomości darowanej wcześniej Gminie Sękowa. Czynności te mają doprowadzić do ugodowego załatwienia sprawy, umorzenia występujących roszczeń finansowych Agencji Nieruchomości Rolnych względem Miasta Gorlice).

Druga interpelacja dotyczyła przejścia dla pieszych na ulicy Kościuski – prosiła o informację dotyczącą decyzji GDDiA w Krakowie w tej sprawie. (Odp.: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Krakowie urządzi przejście dla pieszych przy skrzyżowaniu ulic Kościuski i Żeromskiego, bez likwidacji istniejącego przy skrzyżowaniu z ulicą Orzeszkowej. Zmiany w organizacji ruchu zostaną wprowadzone po ponownym uzgodnieniu dokumentacji z Komendą Wojewódzką Policji).

W trzeciej interpelacji wnioskowała o zwołanie nadzwyczajnej sesji w celu wyjaśnienia nakładanych przez Sąd Administracyjny w Krakowie kar grzywny. (Odp.: Zgodnie z § 5 Statutu Miasta Gorlice z wnioskiem o zwołanie sesji może wystąpić burmistrz lub grupa radnych. W sprawie nałożenia na Radę Miasta grzywny przez Sąd Administracyjny w Krakowie wyjaśniam, że zostało złożone odwołanie od wyroku sądu przez pełnomocnika Rady Miasta. W działaniach związanych z ważnością bądź nieważnością mandatu radnej p. Marioli Migdar – wiceprzewodniczącej Rady Miasta, dalsze kroki będą czynione po otrzymaniu stanowiska Wojewody).

Ostatnia interpelacja dotyczyła wdrożenia nowych zasad gospodarowania odpadami komunalnymi. (Odp.: Aktualnie ze złożonych deklaracji wynika, że około 90% nieruchomości na terenie miasta Gorlice zgłosiło gromadzenie odpadów w sposób selektywny. W kwestii częstotliwości wywozu odpadów gromadzonych w sposób selektywny harmonogram jest ustalany przez Wydział Gospodarki Komunalnej. Jest zmieniany i dostosowywany do potrzeb. W 2013 roku zostanie przeanalizowana możliwość przedłużenia okresu zbiórki odpadów zielonych do końca listopada. Aktualnie nie jest rozważany podział miasta na

## XXV SESJA RADY MIASTA INTERPELACJE I ODPOWIEDZI

sektory, który zgodnie z ustawą może być tworzony w celu zorganizowania odbierania odpadów komunalnych oraz wyznaczenia punktów selektywnego zbierania odpadów.

**ROBERT GRZYK** interpelował w sprawie utworzenia świetlicy osiedlowej w budynku po byłej SP Nr 2 – w miejscu po siłowni. (Odp.: Dwukrotnie Leszek Wróbel – Przewodniczący Zarządu Osiedla nr 1 był informowany, że nie ma możliwości przeznaczenia pomieszczenia siłowni, mieszczącego się w danej Szkole Nr 2, na świetlicę Zarządu Osiedla, gdyż jest to pomieszczenie gospodarce wykorzystywane na potrzeby Urzędu Miejskiego (urny, tablice, materiały stanowiące wyposażenie lokali wyborczych itp.). Przedstawiono kilkakrotnie przedstawicielom Zarządu propozycję wspólnej siedziby Zarządu Osiedla Nr 3, która mieściłaby się w pomieszczeniach przy ul. Jagiełły 10. Jednak propozycja ta nie została zaakceptowana. Zdając sobie sprawę z faktu jak duże są oczekiwania mieszkańców „Starówki” na posiadanie osiedlowej świetlicy, będąc czynione starania, aby na ten cel przeznaczyć inne pomieszczenia znajdujące się również w budynku po byłej Szkole nr 2. Konieczne jest jednak poniesienie nakładów finansowych na wyremontowanie pomieszczeń oraz sanitariatów. Biorąc pod uwagę trudną sytuację finansową budżetu miasta, remont musi zostać rozłożony na dłuższy okres czasu).

**AUGUSTYN MRÓZ** interpelował w sprawie konieczności oświetlenia boiska ze sztuczną trawą po zapadającym zmroku jesienią i wiosną. (Odp.: Wniosek jest zasadny, a jego realizacja znacznie wydłuży możliwość korzystania z boiska przez młodzież i osoby dorosłe, na co istnieje duże zapotrzebowanie. Realizacja oświetlenia tego terenu ujęta została w programie subregionalnym na lata 2014-2020 pn. „Trzy Beskidy – centra rekreacji i aktywnego wypoczynku, przedpole małopolskich uzdrowisk”, który zgłoszony został wspólnie z miastem Nowy Sącz i Limanowa).

**MICHAŁ DIDUCH** złożył interpelację w sprawie adaptacji części budynku byłej Szkoły Podstawowej Nr 2 na potrzeby Urzędu Miasta oraz utworzenia Biura Obsługi Klienta na parterze budynku Urzędu Miasta, pytając, kiedy ta inwestycja zostanie zakończona. (Odp.: Obecnie trwają roboty remon-

towo-budowlane adaptacji części budynku. Termin umowny zakończenia całości prac przewidziany jest na dzień 15.12.2012 r. Na etapie robót wynika konieczność uzupełnienia dokumentacji projektowej o szczegółowe rozwiązania techniczne związane z instalacją elektryczną, centralnego ogrzewania, przeciwpożarową i wod.-kan. oraz przygotowanie tych instalacji do wykonania kolejnych etapów adaptacji budynku. Wynikłe zawieszenie robót wpłynęło na termin ostatecznego zakończenia zadania oraz przeniesienia Wydziału Gospodarki Komunalnej. Niezwłocznie po udostępnieniu pomieszczeń w budynku Urzędu Miejskiego zostanie przekazany Wykonawcy plac budowy pod adaptację części pomieszczeń parteru Ratusza na potrzeby Biura Obsługi Klienta).

**JOANNA BUBAK** złożyła wniosek o rozważenie ustawienia barier lub słupków ochronnych wzdłuż ulicy Wyszyńskiego przy wejściu do MZS Nr 3. (Odp.: Wniosek został przekazany do Starostwa Powiatowego w Gorlicach z prośbą o podjęcie tematu w ramach sprawowanego zarządu). Pytała też, czy istnieje możliwość zmniejszenia odpłatności za odpady komunalne rodzinom uczestniczącym w programie Dużej Rodziny. (Odp.: Nie ma możliwości jej zmniejszenia. W sytuacjach losowych, zgodnie z ordynacją podatkową, istnieje możliwość wystąpienia do Burmistrza Miasta o odroczenie terminu płatności, rozłożenie zaległości na raty lub jej umorzenie).

**JADWIGA WÓJTOWICZ** złożyła interpelację w sprawie niewłaściwego funkcjonowania hali sportowej OSiR i umieszczania – a w zasadzie zakazu umieszczania na niej reklam. (Odp.: Międzynarodowy Halowy Turniej Barbórkowy w piłce nożnej nie jest imprezą prywatną – organizowany jest od 21 lat w Gorlicach przez Komisję Międzyzakładową NSZZ „Solidarność” Glinik, posiada w kraju i za granicą wysoką renomę, a miastu prócz promocji przynosi konkretne korzyści finansowe. Rezerwacji obiektu dokonał Organizator turnieju w formie pisemnej w dniu 28 maja 2012 roku i na tej podstawie opracował regulamin, w którym m.in. określono miejsce i godziny rozgrywek. Regulaminy te zostały rozesłane do zaproszonych drużyn, które dokonały rezerwacji noclegów w Gorlicach. Dlatego zmiana miejsca rozgrywania turnieju wiązałyby się z bardzo nega-

tywnymi opiniami, a niekiedy i kosztami za niewykorzystane noclegi. Ze względów organizacyjnych nie byłoby możliwości odwołania lub zmiany terminu Turnieju Barbórkowego. Organizator turnieju zobowiązał się do zakończenia rozgrywek w dniu 9 grudnia br. do godz. 16.00 i pomocy w przygotowaniu hali do meczu siatkówki, tak by mecz można było rozpocząć o godz. 17.00. Odnosząc się do zabezpieczenia instalacji wentylacyjnej umieszczonej nad główną areną hali, dyrektor OSiR podjął kroki zmierzające do zaprojektowania i wykonania, przed terminem turnieju, stosownych osłon. W kwestii ilości szatni i technicznej strony organizacji turnieju – ilość szatni na hali sportowej OSiR nie uległa zmniejszeniu w stosunku do stanu z przed remontu. Natomiast jest oczywiste, że w czasie rozgrywanego turnieju wykorzystywane są szatnie w jednym czasie przez 4-6 drużyn, co gorlicka hala w pełni spełnia. Sprawa reklam w obiekcie hali sportowej została rozwiązana inaczej niż było przed remontem. Biorąc pod uwagę, że zmniejszono ilość ścian przeszklonych (boczne ściany zostały zabudowane) istnieje konieczność nie przesłaniania dopływu światła dziennego, a tym samym nie umieszczania na tej ścianie reklam. W zamian zostaje udostępniona powierzchnia boazerii na 3 bokach areny, powierzchnia 2 ścian szczytowych oraz powierzchnia frontu balkonu. Tym samym ilość udostępnionej pod reklamy powierzchni znacznie przewyższa stan dotychczasowy).

**ANDRZEJ RAK** wniósł interpelację w sprawie niewłaściwej – jego zdaniem – lokalizacji tablic pamiątkowych związanych z realizacją zadania pn. „Rewitalizacja starówki miasta Gorlice – przebudowa ulic i placów w obrębie Starówki”. (Odp.: Tablica z rysunkiem planu lokacyjnego miasta została wbudowana w posadzkę w miejscu dawnego narożnika nieistniejącego już fragmentu zabudowy przyrynkowej. Takie jej umiejscowienie ma przypominać fakt istnienia w przeszłości ciągłej zabudowy tej pierzei Rynku. Ponadto tablica upamiętniająca realizację zadania została wbudowana w posadzkę na górnym tarasie przed Ratuszem ze względu na symbolikę. Prace związane z realizacją rewitalizacji dotyczyły prawie wyłącznie posadzek i podziemnej infrastruktury miasta. Tablica ta ma za zadanie podkreślić wyłącznie znaczenie odnowionej posadzki dla przestrzeni społecznej miasta. Inna lokalizacja tablic byłaby pozbawiona wyżej przedstawionego znaczenia).

**MARIOLA MIGDAR** interpelowała w sprawie podniesienia bezpieczeństwa w mieście poprzez



zainstalowanie dodatkowych kamer na skrzyżowaniu ulic Mickiewicza i Nadbrzeżnej. (Odp.: Monitoring na terenie miasta funkcjonuje już od 2002 roku. Przed rozpoczęciem budowy monitoringu odbyło się spotkanie wspólnie z przedstawicielami KPP w Gorlicach – wytypowano na terenie miasta miejsca, gdzie występują największe zagrożenia związane z bezpieczeństwem. Wstępnie ustalono lokalizację 16 kamer. Na 2013 rok planujemy rozbudowę monitoringu w kierunku Zawodzia, na którą posiadamy dokumentację. Kamery umiejscowione byłyby w następujących miejscach: skrzyżowanie ul. Krasińskiego – Legionów (rejon Szklarczykówki), kładka dla pieszych na rzece Ropie (rejon Nadbrzeżna, Mickiewicza), skrzyżowanie ulicy Mickiewicza – Parkowa – Sienkiewicza – Kościuszki, skrzyżowanie Kościuszki – Węgierska. Koszt tej inwestycji to ok. 225 000 zł brutto, a realizacja zadania będzie uzależniona od przyznanych środków. Zgodnie z obowiązującymi przepisami miasto nie ma możliwości wydatkowania środków publicznych na realizację tego typu zadania na terenach prywatnych. W związku z występującymi jednak zagrożeniami na terenach będących własnością miasta, w tych sprawach zainteresowani winni interweniować do Komendy Powiatowej Policji).

**HENRYK PLATO** interpelował w sprawie remontu nawierzchni placu w rejonie kolektury tołolotka przy ulicy Mikołaja Kopernika. (Odp.: Przedmiotowy teren nie był objęty rewitalizacją Starówki miasta Gorlice. Dlatego roboty te nie zostały wykonane przez firmę Szarek. W roku 2013 planuje się zamontowanie kontenera sanitarnego w tym rejonie i wówczas w ramach wystąpienia ewentualnych oszczędności na przedmiotowym zadaniu będzie wzięty pod uwagę do realizacji remont nawierzchni przyległego terenu).

W drugiej interpelacji podjął temat dodatkowego oznakowania ulicy Mickiewicza – zakaz parkowania po lewej stronie. (Odp.: W dniu 26.10.2012 roku odbyło się spotkanie komisji ds. organizacji ruchu na terenie miasta Gorlice z udziałem zarządzającego ruchem przedstawiciela Starosty Gorlickiego. Jednym z tematów była sprawa uzupełnienia oznakowania na ulicy Mickiewicza. Mając na uwadze bezpieczeństwo ruchu, zdecydowano o konieczności ustawienia znaku „zakaz zatrzymywania się i postoju” po lewej stronie ulicy Mickiewicza poniżej skrzyżowania z ulicą Podkościelną. Oznakowanie zostało wykonane do 6 listopada 2012 roku przez Miejski Zakład Usług Komunalnych).

## BLOK SOCJALNY PRZY UL. CHOPINA

**Od lipca br. trwa budowa bloku socjalnego przy ulicy Chopina. W nowym budynku powstanie 37 mieszkań, o metrażu od 21 do 45 m<sup>2</sup>; każde mieszkanie będzie wyposażone w łazienkę i kuchnię.**

Powierzchnia użytkowa całego obiektu wyniesie 1.462 m<sup>2</sup>. Budynek będzie zrealizowany w technologii tradycyjnej z dwuspadowym dachem pokrytym falistą blachą. Przy bloku powstaną parkingi, chodniki, plac zabaw, zadaszony śmietnik, posadzona zostanie zieleni. Budynek zostanie przyłączony do sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, energetycznej i ciepłowniczej. Droga dojazdowa do bloku będzie prowadzić od łącznika

ulic Bieckiej i Chopina. Wykonawcą inwestycji wyłonionym w drodze przetargu jest firma DOMPER z Dukli. Koszt prac przekroczy nieznacznie 2,5 mln złotych, przy czym Miasto otrzymało na inwestycję dofinansowanie z Banku Gospodarstwa Krajowego w wysokości 30% wartości zadania. Zakończenia prac można się spodziewać w końcu 2013 roku. Zakończenie inwestycji powinno w bardzo znaczący sposób ograniczyć problem

z brakiem mieszkań socjalnych pozostających w dyspozycji gminy. Obecnie na przydział lokalu socjalnego oczekuje 50 rodzin, w tym 44 na mocy wyroków sądowych. Budowa bloku ograniczy więc również konieczność wypłacania przez miasto odszkodowań, które musi płacić (najczęściej na rzecz spółdzielni mieszkaniowych) za niedostarczenie lokali socjalnych osobom uprawnionym do tego na podstawie wyroków.

Rozpoczęła się przebudowa i rozbudowa budynku przy ulicy Reymonta 1 w celu zmiany sposobu użytkowania - adaptację dla potrzeb Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Utworzenie nowej siedziby MOPS jest konieczne z uwagi na fatalny stan techniczny budynku, w którym aktualnie funkcjonuje Ośrodek - przy ulicy Wąskiej. Koszt remontu budynku przy ulicy Wąskiej, który zapewniłby możliwość przyjmowania mieszkańców w godziwych warunkach i odpowiednie warunki pracy, na pewno znacznie przewyższyłyby nakłady, które zosta-

## OBIEKT MOPS-u

**Ruszyła także inna inwestycja budowlana związana z pomocą społeczną.**

na przeznaczone na adaptację bloku przy ulicy Reymonta. Przed rozpoczęciem robót budowlanych, obiekt opuścili dotychczasowi lokatorzy, którym zapewniono mieszkania pozostające w zasobach gminy rozmieszczone w różnych częściach miasta. W zakresie robót stojących przed wykonawcą tego zadania znajdują się m.in.: prace rozbiórkowe,

roboty ziemne, wykonanie ścian i ścianek, tynków i okładzin oraz posadzek, montaż stolarki okiennej i drzwiowej, roboty malarskie. Ponadto powstaną nowe schody i pochylnie oraz nawierzchnia z kostki brukowej, wykonane zostaną prace izolacyjne, docieplenie budynku, wszelkie roboty związane z przyłączami i instalacjami. Koszt prac wykonywanych przez zwycięzcę przetargu - firmę Hażbud z Gorlic - wyniesie ok. 850 tys. złotych. Przewiduje się, że prace przy przebudowie tego obiektu potrwać do połowy 2013 roku.

## Mój Beskid Niski

**7 listopada br. w Domu Polsko-Słowackim ogłoszone zostały wyniki II Polsko - Słowackiego Konkursu Fotograficznego „Mój Beskid Niski”.**

Podajemy zwycięzców tego cieszącego się bardzo dużym zainteresowaniem młodzieży konkursu (wyniki według kategorii): „Ludzie i kultura” (do 12 lat); I miejsce - nie przyznano, II miejsce - Wiktoria Sikora (Zespół Szkół w Bystrej - „Portret”), III miejsce - nie przyznano; „Ludzie i kultura” (do 20 lat) I miejsce - Angelika Miarecka (Zespół Szkół w Bystrej - „Siostrzyczka z dmuchawcem”), II miejsce - Filip Rzepiela (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „Dziwny jest ten wiatr”), III miejsce - Marzena Zagórska (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „Zdziwienie”), wyróżnienie - Przemysław Piecuch (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „W zamyśleniu”); „Przyroda i architektura” (do 12 lat) I miejsce - Magdalena Załęska (Szkoła Podstawowa nr 4 w Gorlicach - prace: „Jesień w Nowicy”, „Kapliczka w Nowicy”, „Zamyślony świętek”, „Cerkiew w Owczarach”), II miejsce - nie przyznano, III miejsce - Bartłomiej Sobol (MZS nr

4 w Gorlicach - prace „Zima”, „Las Zimą”; „Przyroda i architektura” (do 20 lat) I miejsce - Joanna Łabowska (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „W krainie marzeń”), II miejsce - Kacper Zieliński (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „Miejsce pamięci”), III miejsce - Joanna Rydarowicz (Zespół Szkół

Zawodowych w Bieczu - „Biecki zachód słońca”), wyróżnienia - Marek Ratvaj (Gymnazium L. Stöckela w Bardejowie - „Vstúppte”), Piotr Lechwar (Zespół Szkół Zawodowych w Bieczu - „Ptaki zagłady”), Marcin Szura (Zespół Szkół w Bystrej - „Miłość i nienawiść”), Ewa Kotowicz (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „Słoneczny prysznic”), Rafał Markowicz (Zespół Szkół w Ropicy Polskiej - „Zachód baniek mydlanych”), Wiktoria Bednarz (Zespół Szkół w Bystrej - prace „Okno w oknie”, „Poza oknem”, „Opuszczona zagroda”).



## "Z ŁEMKOWSKIMI TWÓRCAMI - POZNAM, SPRÓBUJĘ, ZROBIĘ" - JESIENNE SPOTKANIE INTEGRACYJNE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

**Stuosobowa grupa osób – uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej z Konar, Krakowa, Nowego Sącza Brzeska, Odrowąza Podhalańskiego i Gorlic wraz ze swoimi terapeutami spotkało się w Domu Sanatoryjno-Wypoczynkowym w Wysowej na trzydniowej integracji, której głównym celem było poznanie dziedzictwa kulturowego społeczności łemkowskiej jako mniejszości narodowej. Imprezę zorganizowało Stowarzyszenie Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Rodzina” w Gorlicach przy wsparciu finansowym ze środków PFRON.**

Program podzielony został na prace warsztatowe w sześciu tematykach: W pierwszym - „Zatrzymane w kadrze” - uczestnicy fotografowali to co budziło ich zainteresowania i zachwyty. Drugi dotyczył prezentacji kultury łemkowskiej w postaci audycji edukacyjno-artystycznej „Łemko Projekt”. W ramach tych warsztatów uczestnicy przedstawili pokaz multimedialny, który zawierał nagrania z wypowiedziami etnografów na temat: pochodzenia, budowy wsi łemkowskiej, charakterystycznego ubioru, obrządku religijnego, wypowiedzi Łemków prezentujących ginące zawody (maziarz, łyżkarz, dziegiarz, z pokazem multimedialnym); prezentację ludowych pieśni łemkowskich oraz zajęcia muzyczne. W Karczmie „Gościńska chata” odbyły się trzecie warsztaty - pieczenie chleba w piecu metodą



tradycyjną – na zakwasie i jego degustacja. Kolejne – czwarte warsztaty dotyczyły prezentacji multimedialnej połączonej z nauką wykonywania tradycyjnej biżuterii łemkowskiej (krywulki) oraz własnych pomysłów w technice

koralikowej. Tematem piątych były motywy łemkowskie w malarstwie i innych technikach zdobniczych, wypalanie i wypełnianie konturów różnymi technikami plastycznymi. Ostatnie polegały na wykonywaniu przestrzennej makietki zagrody łem-

kowskiej, tzw. chyży i łemkowskich lalek regionalnych. Zwieńczeniem trzydniowego spotkania z kulturą łemkowską stała się imponująca wystawa naszych różnorodnych prac. Świadczą one o tym, że warto „poznać, spróbować, zrobić”. To także jeszcze jeden dowód na to, że każdy, także osoba niepełnosprawna, może być artystą czerpiąc radość i satysfakcję ze swojej twórczości. Każdy uczestnik otrzymał upominek w postaci turystycznego plecaka. Mamy nadzieję, że będzie on bardzo przydatny w dalszych wędrowkach. Wszystkim warsztatom i osobom wręczono dyplomy i słodycze. Swoimi wrażeniami i odczuciami można się było podzielić m. in. poprzez wpis do pamiętkowej księgi.

*Informacje zebrał i opisał:  
Eugeniusz Wędrychowicz*

## Rzuć palenie!

15 listopada br. na gorlickim Rynku odbył się happening zorganizowany w Światowy Dzień Rzucania Palenia Tytoniu przez Państwową Inspekcję Sanitarną i Miejską Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Na rynku zjawili się uczniowie gorlickich szkół, z transparentami z hasłami antynikotynowymi. Uczestnicy happeningu obejrzeli dwa spektakle przygotowane przez uczniów Zespołu Szkół Ekonomicznych i Miejskiego Zespołu Szkół nr 5 w Gorlicach. O potrzebie organizacji

takich akcji oraz uczulania na problem nikotynizmu najlepiej świadczą dane statystyczne. Na całym świecie wskutek palenia tytoniu przedwcześnie umiera ok. 3,5 miliona osób, a zgodnie z najnowszymi badaniami GUS (z 2011 r.), do codziennego palenia przynajmniej co trzeci Polak (31%) w wieku 15 lat i więcej (23% kobiet i 39% mężczyzn). Są też pozytywne informacje – jak wskazują badania – najmłodszy ankietowany palą coraz rzadziej, co może być spowodowane modą na niepalenie oraz ograniczeniami prawnymi związanymi z paleniem tytoniu w miejscach publicznych.

## Święto Pluszowego Misia

**Trudno sobie wyobrazić dzisiejszy świat bez Pluszowego Misia. Jest towarzyszem dzieci i dorosłych w świecie bezstroskiej zabawy oraz przyjacielem-powiernikiem największych sekretów i tajemnic.**

Tradycją w naszym przedszkolu stały się obchody Święta Pluszowego Misia, w końcu codziennie bawimy się w „Chatce Misia Uszatka”. Tego dnia dzieci przyniosły do przedszkola ulubione, „misiowe” przytulanki. Były misie małe i średnie, a także misie olbrzymie, różowe, niebieskie, brązowe i kilkukolorowe, w ubrankach, z kokardami, w kapelusikach... Nie było dwóch jednakowych, każdy był piękny i wyjątkowy... Tuż po śniadanku odwiedziły nas ulubione pluszowe postacie bajowe, w tym Kubuś Puchatek. Pluszaki przygotowały

dla dzieci wiele atrakcji. Były quizy, konkursy, zabawy przy muzyce. Nie zabrakło także znanej zabawy w „starego niedźwiedzia”. Przydały się umiejętności zdobyte na lekcjach tańca. W międzyczasie dzieci uzupełniały siły posilając się misiowymi przysmakami: ciasteczkami w kształcie niedźwiadków i żelkami misiowymi. Popijały je „Kubusiowym sokiem”. W przyszłym roku na pewno zaprosimy do przedszkola wszystkie najukochańsze misie, misiaczki i wspólne się będziemy uczyć i bawić.

*Agnieszka Kaczmarczyk*



## ANDRZEJKI W GCK



25 listopada br. Gorlickie Centrum Kultury zorganizowało dla dzieci taneczną zabawę andrzejkową. Instruktorzy przygotowali i przeprowadzili dla milusińskich wiele ciekawych gier, zabaw i wróżb. Dużym zainteresowaniem cieszyły się tradycyjne – związane z dniem św. Andrzeja – „lanie wosku” i odczytywanie z cienia powstałego kształtu wróżby na przyszłość. Wiele radości i śmiechu wzbudziły wróżby „wyścig butów”. Dzieci mogły dowiedzieć się również jaki zawód będą w przyszłości wykonywały. Poszczególne wróżby przeplatane były tańcem, grami i zabawami. W andrzejkowej zabawie uczestniczyło ponad 100 dzieci. Na zakończenie każde dziecko otrzymało słodki upominek z życzeniem na nadchodzący rok.



## Jesienne impresje na Turbaczu

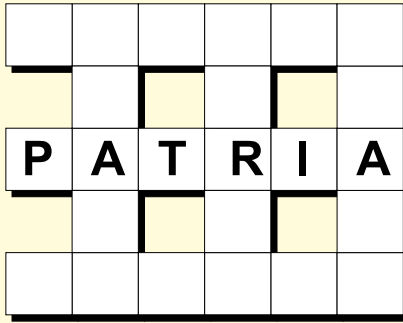


18 listopada br. członkowie V Koła PTTK w Gorlicach oraz osoby niezrzeszone w organizacji wybrali się wspólnie na rajd w Gorce. Trasa Łopuszna – Turbacz – Łopuszna liczyła około 15km. Przez cały dzień była wspaniała słoneczna pogoda, nietypowa dla tej pory roku. Przyczyniła się ona do tego, że turyści mogli podziwiać piękne gorczańskie krajobrazy w bogatej gamie jesiennych barw wzmocnionych wspaniałym światłem. Rajd na Turbacz przebiegł w miłej i braterskiej atmosferze.

Barbara Zasowska



## OJCZYZNA



Miejsce wpisywania wyrazów do odgadnięcia  
OKREŚLENIA WYRAZÓW:

- metrampaż lub kruszarka
- niezdarą, niedołęga, ślamazara
- tętnica główna
- paryski rzeźmieszek
- zatoka części Morza Czerwonego

„lex”

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 10/2012 Kuriera Gorlickiego

**Poziomo: STATEK, BARTEK**  
**Pionowo: TRUPA, TWIST, KOREK**

Nagrody otrzymują:

1. Aleksandra Olszańska - Gorlice
2. Ewa Znamirowska - Gorlice
3. Jan Orchel - Gorlice

Odbiór nagród w Urzędzie Miejskim w Gorlicach, w Wydziale Strategii, Promocji i Funduszy Zewnętrznych, pok. 209 (II piętro) w godzinach pracy Urzędu. Rozwiązanie kolejnej krzyżówki prosimy przesałać do dnia 16.12.2012 r.

# Nauczyciel Kraju Ojczystego

**Miło nam poinformować, że Pani Janina Augustyn - osoba powszechnie znana i szanowana w naszym mieście - otrzymała od Polskiego Towarzystwa Turystyczno - Krajoznawczego zaszczytny tytuł Nauczyciela Kraju Ojczystego w uznaniu zasług w pracy edukacyjno - wychowawczej, mającej na celu upowszechnianie turystyki i krajoznawstwa wśród dzieci i młodzieży. .**

W przygotowanym na tę okazję liście gratulacyjnym minister edukacji narodowej Krystyna Szumilas napisała m.in.: „Dzięki Pani zaangażowaniu i pasji krajoznawcza przygoda młodych ludzi połączona jest z głębokim rozumieniem dzisiejszych i przyszłych potrzeb regionów i całego kraju. (...) Dziękuję, że poprzez krajoznawstwo i turystykę



szkolną, przybliżyła Pani kolejnym pokoleniom młodych ludzi piękno naszego ojczystego kraju”. Janina Augustyn przez wszystkie lata swoje działalności zawodowej i społecznej starała się służyć najmłodszym, szczególnie tym z uboższych rodzin. Przypomnijmy, że Laureatka była przez wiele lat dyrektorem Szkoły Podstawowej nr 1 w Gorlicach, w

dalszym ciągu pozostaje czynnym, niezwykle aktywnym działaczem Polskiego Towarzystwa Turystyczno - Krajoznawczego, prezesem zarządu gorlickiego oddziału Towarzystwa Przyjaciół Dzieci oraz harcmistrzem i drużynową 1 DH „Orlęta”. Bardzo serdecznie gratulujemy Pani Janinie uzyskania zaszczytnego Tytułu!

## Pan Kazimierz Kosiba ukończył 100 lat!

12 listopada br. gorliczanin Kazimierz Kosiba obchodził setne urodziny. Z tej okazji władze miasta

zorganizowały w Domu Polsko-Słowackim spotkanie, podczas którego gratulacje w imieniu gorliczan na ręce

Jubilata złożyli burmistrz Witold Kochan i przewodniczący Rady Miasta Bogdan Musiał, działacze organizacji

kombatanckich, rodzina, kierownictwo Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, lekarze. Kazimierz Kosiba otrzymał także listy gratulacyjne od Prezesa Rady Ministrów i Wojewody Małopolskiego. Kazimierz Kosiba urodził się 12 listopada 1912 roku. Całe swoje życie Pan Kazimierz związał z Gorlicami – tutaj się urodził, tu założył rodzinę, prowadził swoją działalność zawodową. Z wykształcenia ekonomista, pracował przez wiele lat w administracji i spółdzielczości. Był uczestnikiem kampanii wrześniejszej i działaczem struktur konspiracyjnych podczas II wojny światowej. Od lat czynnie uczestniczył w działalności organizacji kombatanckich.



**Wydawca:** Urząd Miejski w Gorlicach

**Adres:** Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (018) 35-36-200 wewn.267, fax: (018) 35-51-212, www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

**Rada Redakcyjna:** Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina - redaktor naczelny, Janusz Fugiel - przewodniczący, Jakub Krzyszycha, Andrzej Orchel, Maria Kuźniarska - Pęczek, Eugeniusz Wędrychowicz.

**Współpracują:** Leszek Książko, Adam Nowak, Piotr Gajda.

**Skład i druk:** Drukarnia Aplus, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.

